



Berna, marzo 2013

Info news e-dec esterna (30)

e-dec Importazione ed Esportazione

In occasione dell'aggiornamento del 21 aprile 2013 saranno attuate, tra l'altro, le novità illustrate di seguito.

Documenti elettronici Importazione ed Esportazione (IMe)

Il testo che indicava la possibilità di ritirare elettronicamente le decisioni d'imposizione per chi paga in contanti è stato eliminato. Di conseguenza, chi paga in contanti non può ritirare questi documenti per via elettronica.

Il codice di accesso per i documenti elettronici è stato adeguato, al fine di eliminare i problemi di lettura di determinate cifre (1, l, I, i...).

Il testo nelle decisioni di imposizione ritirate elettronicamente rimandava in parte a versioni precedenti errate. Ciò è stato corretto.

Il testo sul giustificativo di restituzione relativo alla deduzione dell'imposta precedente nella seconda fase di rettifica appare, salvo alcune eccezioni (imposizioni provvisorie), anche in caso di un precedente annullamento.

Regole di plausibilità nuove o adeguate

General Cross Check

R167c; controllo dell'invio diretto di beni industriali per determinati Paesi
Aggiunta dei seguenti Paesi: HK, UA, AL, MK, ME und RS

Statistic Check

R132a; completamento con i codici d'imballaggio NE e VS
R132c; completamento con il codice d'imballaggio VS

Fee Check

R299; disattivato

Additional Info Check

E067e; nuova regola: la quantità di merci sensibili nella dichiarazione d'esportazione e-dec deve essere superiore a zero

Specific Check 3

E194; completamento con i tipi di imposizione 4 (merci di ritorno) e 6 (tabacco)

Statistic Check

E021a; completamento con il codice d'imballaggio VS

E021c; completamento con il codice d'imballaggio VS

Reference Data Check

E198; nuova regola: in caso di una correzione, il non SA non può trasmettere alcun ufficio doganale

Masserizie di trasloco

Nell'ambito dell'imposizione provvisoria delle masserizie di trasloco veniva riscosso il 10 per cento del valore della merce mediante il codice degli emolumenti (430). A partire dal 21 aprile 2013, per questo tipo di imposizione verrà riscossa solo l'imposta sul valore aggiunto (come in caso di una normale imposizione provvisoria). I rispettivi documenti e manuali verranno adeguati.

Imposizione provvisoria per la presentazione della prova di montaggio

Conformemente alle note esplicative svizzere relative alle VT 8407.3390, 8407.3490 e 8408., i motori utilizzati per la propulsione di veicoli del capitolo 87, montati in macchine della sezione XVI o in altri materiali da trasporto della sezione XVII, vanno imposti dapprima provvisoriamente alla VT 8707.3310 o 8707.3410 oppure 8708.2010.

A tale scopo, in e-dec e nel D. 10 è stato inserito un nuovo motivo per l'imposizione provvisoria: «Motori; presentare attestato di montaggio; codice 22». Esso è valido 1 anno ed è disponibile in e-dec dal 21 aprile 2013. I rispettivi documenti verranno adeguati.

Ulteriori informazioni in merito alle regole di plausibilità e agli adeguamenti in vista dell'aggiornamento della primavera 2013 sono disponibili ai seguenti link:

[Cronistoria delle regole di plausibilità](#)

[Regole di plausibilità da un punto di vista professionale](#)

[Regole di plausibilità tecniche](#)

[Release Notes e-dec](#)

A seguito della messa in rete del rinnovato sito internet delle dogane in data 17.04.2013, le informazioni succitate saranno disponibili al collegamento seguente:

<http://www.ezv.admin.ch/zollanmeldung/05042/05047/05055/index.html?lang=it>

Informazione supplementare (non legata a questo aggiornamento)

Nuovo sito Internet dell'AFD

Il nuovo sito Internet dell'AFD sarà operativo dal 17 aprile 2013. A partire da tale data, i link e i preferiti inseriti in precedenza non funzioneranno più. Alcuni giorni prima dell'attivazione, il settore specialistico Comunicazione/Media della DGD fornirà informazioni agli abbonati delle informazioni dell'AFD.

Tutte le informazioni / la documentazione inerenti alle applicazioni e-dec e NCTS verranno spostate dalla rubrica “Temi” alla rubrica “Dichiarazione doganale”.

The image shows two screenshots of the Swiss customs website (www.afd.admin.ch) to illustrate a menu change. In the top screenshot, the 'Temi' menu item is circled in red. A red arrow points from this menu item to the 'Dichiarazione doganale' menu item in the bottom screenshot, which is also circled in red. The bottom screenshot shows the content of the 'Dichiarazione doganale' menu, which includes 'Dichiarazione da parte di ditte', 'Dichiarazione da parte di privati', 'Tariffa doganale - Tares', and 'Supporto'. The 'Specifiche e-dec' section is also visible, containing information about technical specifications for import and export procedures.

Top Screenshot: Menu Structure

- Attualità
- Temi** (circled in red)
- Informazioni doganali per le ditte
- Informazioni doganali per i privati
- Documentazione
- Servizi
- L'AFD

Bottom Screenshot: Menu Structure

- Attualità
- Temi
- Informazioni per ditte
- Informazioni per privati
- Dichiarazione doganale** (circled in red)
- Documentazione
- L'AFD

Content of 'Dichiarazione doganale' menu:

- Dichiarazione da parte di ditte
 - Disponibilità del sistema
 - Specifiche e-dec**
 - Info e-dec
 - e-dec Importazione
 - e-dec Esportazione
 - NCTS
 - RailControl
- Dichiarazione da parte di privati
- Tariffa doganale - Tares
- Supporto

Content of 'Specifiche e-dec' page:

Le specifiche di cui al modulo e-dec corrispondono a specifiche tecniche. Esse descrivono il sistema da realizzare per l'imposizione di merci dal punto di vista specialistico e orientato ai processi.

Queste specifiche tecniche consentono di concepire o realizzare processi, sistemi informatici ecc. necessari per utilizzare il modulo e-dec. Servono inoltre alla realizzazione interna all'Amministrazione federale delle dogane (AFD) e come base per la concezione o realizzazione tecnica del pertinente sistema informatico da parte dell'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT).

Informazioni dettagliate sono disponibili alle seguenti pagine:

- [Importanza e scopo](#)
- [Business model](#)
- [Descrizione dell'interfaccia / formato di scambio XML](#)
- [Descrizione service \(web service ed e-mail\)](#)
- [Firma elettronica e codificazione](#)
- [Regole di plausibilità](#)
- [Dati di base](#)
- [Release Notes per clienti esterni](#)

Con i migliori saluti.

[Helpdesk e-dec](#)